

PREFÁCIO DA PÁSCOA

Vere dignum et justum est, aequum et salutare, te quidem Domine omni tempore, sed in hoc potissimum die gloriosis praedicare, cum Pascha nostrum immolatus est Christus. Ipse enim verus est Angus qui abstulit peccata mundi. Qui mortem nostram moriendo destruxit, et vitam resurgendo Reparavit. Et ideo cum Angelis et Archangelis, cum Thronis et Dominationibus, cumque omnia milita coelestis exercitus, hymnum gloriae tuae canimus, sine fine dicentes: **R. Sanctus etc.**

É verdadeiramente digno e justo, necessário e salutar que Vos louvemos, Senhor, em todo o tempo, mas de modo particular neste dia, em que foi imolado Jesus Cristo, nossa Páscoa. É Ele, com efeito, o verdadeiro Cordeiro, que tirou os pecados do mundo, que morrendo destruiu a nossa morte e com sua ressurreição nos restituiu a vida. Por isso, em união com os Anjos e Arcanjos, com os Tronos e Dominações, com toda a milícia do exército celeste, cantamos um hino à Vossa Glória, repetindo sem fim: **R. Santo etc.**

COMMUNIO

Io. 20, 27 - Mitte manum tuam, et cognosce loca clavórum, allelúia: et noli esse incrédulus, sed fidélis, allelúia, allelúia.

Põe aqui a mão e reconhece o lugar dos cravos, aleluia, e não sejas mais incrédulo, mas fiel, aleluia, aleluia.

POSTCOMMUNIO

Quaésumus, Dómine Deus noster: ut sacrosáncta mystéria, quae pro reparatiónis nostrae munímine contulísti: et praésens nobis remédium esse fácias, et futúrum. Per Dóminum nostrum Iesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vívit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia saécula saeculórum.

R. - Amen.

Nós Vos suplicamos, Senhor e nosso Deus, que estes sagrados mistérios que instituístes em penhor da nossa redenção nos sirvam de remédio nesta vida e de garantia da outra. Por Nosso Senhor Jesus Cristo, vosso Filho, que convosco vive e reina na Unidade do mesmo Espírito Santo pelos séculos dos séculos.

R. - Amém.

Forma Extraordinária do Rito Romano

DOMINGO 'IN ALBIS' – OITAVA DA PÁSCOA



INTROITUS

I Petri 2, 2 - Quasi modo géniti infántes, allelúia: rationábile, sine dolo lac concupíscite, allelúia, allelúia, allelúia. Ps. 80, 2 - Exsultáte Deo, adiutóri nostro: iubiláte Deo Iácob. Glória Patri... I Petr. 2, 2 - Quasi modo géniti ...

Como crianças recém nascidas, aleluia, mas já com uso da razão, desejai sinceramente o leite espiritual, aleluia, aleluia, aleluia. Sl. Exultai de alegria e louvai o nosso Deus e Salvador, cantai um cântico de júbilo ao Deus de Jacó. V. Glória ao Pai...

ORATIO

Praesta, quaésumus, omnípotens Deus: ut, qui paschália festa perégimus; haec, te largiénte, móribus et vita teneámus. Per Dóminum nostrum Iesum Christum Fílium tuum, qui tecum vívit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia saécula saeculórum.

R. Amen.

Fazei, Senhor onipotente, que, tendo já celebrado as festas da Páscoa, as continuemos por vossa graça em nossa vida e costumes. Por Nosso Senhor Jesus Cristo Vosso Filho, que convosco vive e reina na Unidade do Espírito Santo pelos séculos dos séculos.

R. Amém.

Extraído do blog:
www.subsidioliturgico.blogspot.com

EPISTOLA: 1 Jo 5, 4-10

Lectio Epistolae B. Joannis Apóstoli.

Amados irmãos: Tudo o que nasceu de Deus, vence o mundo; e a vitória que vence o mundo é a nossa fé (viva). Quem é que vence o mundo, senão aquele que crê que Jesus é o Filho de Deus (e procede segundo esta fé)? Este Jesus Cristo é aquele que veio (lavando os nossos pecados) com água e com sangue; ao com água somente, mas com água e com sangue. E o Espírito é o que dá testemunho de que Cristo é a verdade. Porque são três os que dão testemunho no céu: o Pai, o Verbo e o Espírito Santo; e estes três são uma só coisa. E são três os que dão testemunho na terra: o espírito (que rendeu sobre a cruz), a água e o sangue (que derramou); e estes três são (para confirmar) uma mesma coisa. Se admitimos o testemunho dos homens, o testemunho de Deus é maior; ora este testemunho de Deus, que é maior, é o que Ele deu de seu Filho. O que crê no Filho de Deus, tem em si o testemunho de Deus.

R. Deo grátias.

ALLELUIA

Allelúia, allelúia. Matt. 28, 7 - In die resurrectionis meae, dicit Dóminus, praecedam vos in Galilaeam. Allelúia. Jo. 20, 26 - Post dies octo, iánuis cláuis, stetit Iesus in médio discipulórum suórum, et dixit: Pax vobis. Allelúia.

Aleluia, Aleluia. No dia da minha ressurreição, diz o Senhor, preceder-vos-ei na Galiléia, aleluia. Oito dias depois, estando fechadas as portas, o Senhor apareceu no meio dos discípulos e disse-lhes: a paz seja convosco, aleluia.

EVANGELHO: João 20, 19-31

Dominus vobiscum.

R. Et cum spiritu tuo.

Sequentia Sancti Evangelii secundum Joannem

R. Glória tibi, Domine.

O Senhor seja convosco

R. E com vosso espírito.

Seqüência do santo Evangelho segundo João.

R. Glória a Vós, Senhor.



Naquele tempo, chegada a tarde daquele dia, que era o primeiro da semana, e estando fechadas as portas da casa onde os discípulos se achavam juntos, com medo dos Judeus, veio Jesus, e pôs-se no meio deles, e disse-lhes: a paz seja convosco. E, dito isto, mostrou-lhes as mãos e o lado. Alegraram-se, pois, os discípulos ao ver o Senhor. E Ele disse-lhes novamente: a paz seja convosco. Assim como o Pai me enviou, também Eu vos envio a vós. Tendo dito estas palavras, soprou sobre eles, e disse-lhes: recebei o Espírito Santo. Aqueles a quem perdoardes os pecados, ser-lhes-ão perdoados; e aqueles a quem os retiverdes, ser-lhes-ão retidos. Porém Tomé, um dos doze, que se chama Dídimo, não estava com eles, quando veio Jesus. Disseram-lhe, pois, os outros discípulos: nós vimos o Senhor. Mas ele disse-lhes: se não vir nas suas mãos a abertura dos cravos, e não meter a minha mão no seu lado, não creio. E, oito dias depois, estavam os seus discípulos outra vez em casa e Tomé com eles. Veio Jesus, estando as portas fechadas, e pôs-se no meio, e disse: a paz seja convosco. Depois disse a Tomé: mete aqui o teu dedo, e vê as minhas mãos; aproxima também a tua mão, e mete-a no meu lado; e não sejas incrédulo mas fiel. Respondeu Tomé, e disse-lhe: Senhor meu, e Deus meu. Disse-lhe Jesus: Tu creste, Tomé, porque me viste; bem aventurados os que não viram e creram. Outros muitos prodígios fez ainda Jesus na presença de seus discípulos, que não foram escritos neste livro. Estes, porém, foram escritos a fim de que vós creiais que Jesus é o Cristo, Filho de Deus, e para que, crendo, tenhais a vida (eterna) em (virtude do) seu nome.

R. Laus tibi, Christe.

OFERTÓRIO

Matt. 28, 2, 5 et 6 - Ángelus Dómini descendit de coelo, et dixit mulieribus: Quem quaeritis, surrexit sicut dixit, allelúia.

Um Anjo do Senhor desceu do céu e disse às mulheres: Aquele a quem buscais ressuscitou como disse, aleluia.

SECRETA

Súspice múnere, Dómine, quaesumus, exsultántis Ecclesiae: et cui causam tanti gáudi praestitísti, perpétuae fructum concéde laetítiae. Per Dóminum nostrum Iesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vívit et regnat in unitate Spíritus Sancti, Deus, per ómnia saécula saeculórum.

R. Amen.

Aceitai, Senhor, os dons da vossa Igreja, que anda exultante de júbilo, e pois que lhe destes tantos motivos para isso, não lhe negueis os frutos da alegria perpétua. Por Nosso Senhor Jesus Cristo, vosso Filho, que convosco vive e reina na Unidade do Espírito Santo pelos séculos dos séculos. **R. – Amém.**